



**SPLEENS**

*Enter the Zone*

# FABFOIL

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

**MANUAL**

## **Inhaltsverzeichnis**

1	Haftungsbeschränkung .....	2
1.1	Kiteboarden: Gefahren & Risiken .....	2
1.2	Risikovermutung .....	3
1.3	Befreiung von Haftung und Verzicht auf Ansprüche....	4
2	Überblick SPLEENE FABFOIL.....	7
2.1	Werkzeuge.....	8
2.2	Montage der Fuselage mit Backwing und Stabilzer ....	9
2.3	Montage des Frontwings an der Fuselage .....	10
2.4	Montage des Mastes .....	11
2.5	Montage des Foilboards .....	13
3	Wartung und Pflege.....	15

## **Table of contents**

1	Release of liability.....	2
1.1	Kiteboarding: hazards & risks .....	2
1.2	Assumption of risk .....	3
1.3	Release from liability and waiver of claims .....	4
2	Overview SPLEENE FABFOIL .....	7
2.1	Tools.....	8
2.2	Assembly of the Fuselage with Backwing and Stabilzer .....	9
2.3	Assembly of the Frontwing at the Fuselage .....	10
2.4	Assembly of the Mast.....	11
2.5	Assembly of Foilboard .....	13
3	Maintenance and care.....	15

# 1 Haftungsbeschränkung

## Release of liability

### 1.1 Kiteboarden: Gefahren & Risiken

#### Kiteboarding: hazards & risks

- Grundsätzlich gilt: Lass dich professionell schulen, wenn du Kitesurfen erlernst. Und: Lass immer Vorsicht walten, wenn du das vorliegende Produkt benutzt.
- Verwende dieses Produkt nur, wenn du dich in guter physischer und psychischer Verfassung befindest.
- Wenn du dieses Produkt verwendest, bist du sowohl für deine als auch für die Sicherheit anderer verantwortlich.
- Gehe niemals kiten, wenn sich Hindernisse in Lee befinden. Und: Gehe niemals bei auf- oder ablandigen Windbedingungen kiten.
  
- The basic rule is: get professionally trained when you learn to kitesurf. And: always be careful when using this product.
- Only use this product if you are in good physical and mental condition.
- If you use this product, you are responsible for both – your own safety and the safety of others.
- Never go kiting if there are obstacles in leeward direction. And: never go kiting in onshore or offshore wind conditions.

## 1.2 Risikovermutung Assumption of risk

- Die Verwendung des vorliegenden SPLEENE Kiteboarding Produkts und seiner Bestandteile beherbergt gewisse Gefahren einer Verletzung am Körper oder gar Tötung des Benutzers oder Dritter.
- Mit der Verwendung des SPLEENE Kiteboarding Produkts stimmst du zu, sämtliche bekannten und unbekannt, wahrscheinlichen und unwahrscheinlichen Verletzungsrisiken auf dich zu nehmen und zu akzeptieren.
- Die mit Ausübung dieser Sportart verbundenen Gefahren lassen sich durch die Beachtung der Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sowie der im Einzelfall gebotenen Sorgfalt reduzieren.
- Die diesem Sport innewohnenden Risiken können zu einem großen Teil reduziert werden, wenn man sich sowohl an die Warnrichtlinien, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgelistet sind, als auch an den gesunden Menschenverstand hält.
- The use of this SPLEENE Kiteboarding product and its components may result in injury or death to the user or third parties.
- By using this SPLEENE Kiteboarding product, you agree to assume and accept all known and unknown, probable and unlikely risks of injury.
- The risks associated with the practice of this sport can be reduced by observing the warnings in this manual and by exercising due care in each individual case.
- The risks inherent in this sport can be greatly reduced by following both the warning guidelines listed in this manual and common sense.

---

### **1.3 Befreiung von Haftung und Verzicht auf Ansprüche** **Release from liability and waiver of claims**

Hiermit erklärst du, dass du – vor Verwendung des SPLEENE Kiteboarding Produkts – die gesamte Gebrauchsanweisung (folgende Bedienungsanleitung und Anleitung unter [www.spleene.com](http://www.spleene.com)), einschließlich aller Anweisungen und Warnhinweise, gelesen und verstanden hast.

Bei Weitergabe an Dritte: Darüber hinaus erklärst du, dafür Sorge zu tragen, dass – bevor du die Benutzung deines SPLEENE Kiteboarding Produkts einer anderen Person gestattest – dieser andere Benutzer (der das Produkt endgültig oder zeitlich befristet von dir übernimmt) die gesamte Gebrauchsanweisung des SPLEENE Kiteboarding Produkts (einschließlich aller Anweisungen und Warnhinweise, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind) gelesen und verstanden hat.

Durch den Abschluss des Kaufvertrages über ein SPLEENE Kiteboarding Produkt erklärst du dich mit folgenden Punkten – innerhalb der gesetzlichen Richtlinien – einverstanden:

- **DEM VERZICHT AUF SÄMTLICHE WIE AUCH IMMER GEARTETEN ANSPRÜCHE** aus der Verwendung des SPLEENE Kiteboarding Produkts und jedweder seiner Komponenten, die du jetzt oder in Zukunft gegen a.m.sports GmbH und alle anderen Vertragspartner haben wirst.
- **DIE ENTBINDUNG** der a.m.sports GmbH und allen anderen Vertragspartnern von jedweden Ansprüchen bezüglich Verlust, Schäden, Verletzung oder Ausgaben, die du, deine nächsten Angehörigen und Verwandten oder jedweder andere Benutzer des SPLEENE Kiteboarding Produkts erleiden können, die sich aus der Verwendung des SPLEENE Kiteboarding Produkts ergeben, einschließlich der aus Gesetz oder Vertrag ergebenden Haftung seitens der a.m.sports GmbH und alle seiner Komponenten. Mit Eintritt des Todes oder der Erwerbsunfähigkeit treten

alle hier angeführten Bestimmungen in Kraft und binden auch Ihre Erben, nächsten Angehörigen und Verwandten, Nachlass- und Vermögensverwalter, Rechtsnachfolger oder gesetzliche Vertreter.

- SPLEENE Kiteboarding und alle anderen Vertragspartner haben keine anderen mündlichen oder schriftlichen Darstellungen abgegeben und dementieren ausdrücklich, dass dies getan wurde (mit Ausnahme dessen, was hierin und in der Bedienungsanleitung des SPLEENE Kiteboarding Produkts aufgeführt ist).

You hereby declare that before using the SPLEENE Kiteboarding product you have read and understood the entire SPLEENE Kiteboarding product instructions for use (the following manual and manuals under [www.spleene.com](http://www.spleene.com)), including all instructions and warnings.

When passed on to third parties: In addition, you agree to ensure that before you hand your SPLEENE Kiteboarding product to any other person, that other user (who takes over the product from you permanently or temporarily) has read and understood the entire SPLEENE Kiteboarding product manual (including all instructions and warnings contained in this manual).

By entering into a purchase agreement for a SPLEENE Kiteboarding product, you agree to the following, within the legal guidelines:

- TO WAIVE ANY AND ALL CLAIMS, arising from the use of the SPLEENE Kiteboarding product and any of its components that you may have now or in the future against a.m.sports GmbH and any other party to the contract.
- THE RELEASE of a.m.sports GmbH and any other party from any claims for loss, damage, injury or expense that you, your immediate family and relatives or any other user of the SPLEENE Kiteboarding product may suffer as a result of using the SPLEENE Kiteboarding product,

including the liability of a.m.sports GmbH and any of its components under any law or contract. Upon death or incapacity to work, all provisions herein shall be effective and binding upon your heirs, close relatives, estate and asset managers, successors in title or legal representatives.

- SPLEENE Kiteboarding and all other contracting parties have made no other oral or written representations and expressly deny that they have done so (except as provided herein and in the SPLEENE Kiteboarding product manual).

## 2 Überblick SPLEENE FABFOIL

### Overview SPLEENE FABFOIL

Das FABFOIL ist ein klassisch aufgebautes Foil.

Es besteht aus

- einem Mast, welcher mittels einer Baseplate am Foilboard befestigt wird,
- einer Fuselage, welche wiederum mit dem Mast verschraubt und
- an dem gleichzeitig Front und Back Wing befestigt sind, sowie
- dem Stabilizer, der gemeinsam mit dem Back Wing verschraubt ist.

The FABFOIL is a foil with classic setup.

It consists of

- a Mast fixed by a Baseplate the Foilboard,
- a Fuselage, which in turn screwed to the Mast and
- at the same Front and Back Wing are attached as well
- the Stabilizer, which is bolted together with the Back Wing.





## 2.1 Werkzeuge Tools

Für die Montage des FABFOILs werden lediglich zwei Inbus Schlüssel der Größe 4 und 5 benötigt.

Wir empfehlen die Verwendung der in unserem Webshop erhältliche NASP Anti-Seize Schraubenpaste. Diese verhindert Korrosion und ein Festfressen der Schraubenverbindung.

Alle Schraubenverbindungen werden „handfest“ angezogen.

Only two Allen key sizes 4 and 5 are needed to mount the FABFOIL.

We recommend using the NASP Anti-Seize screw paste available in our webshop. This prevents corrosion and seizure of the screw connection.

All screw connections are tightened "hand-tight".



## 2.2 Montage der Fuselage mit Backwing und Stabilizer **Assembly of the Fuselage with Backwing and Stabilizer**

Zunächst kann der Back Wing gemeinsam mit dem Stabilizer an der Fuselage angebracht werden. Hierzu werden die beiden M6 Senkkopfschrauben lang verwendet.

First, the Back Wing can be attached together with the Stabilizer on the Fuselage. For this purpose, the M6 countersunk screws long are used.



## 2.3 Montage des Frontwings an der Fuselage **Assembly of the Frontwing at the Fuselage**

Das Front Wing wird mittels der drei M6 „Senkkopfschrauben kurz“ an der Fuselage befestigt. Es stehen 3 Front Wings zur Auswahl: Lightwind, Freeride und Race. Im Standard-Set wird das Freeride Front Wing ausgeliefert.

The front wing is attached to the Fuselage using the three M6 countersunk screws short. There are 3 front wings to choose from: Lightwind, Freeride and Race. The standard set includes the Freeride front wing.



---

## 2.4 Montage des Mastes Assembly of the Mast

Der Mast verbindet das Foilboard mit der Fuselage. Zur Auswahl steht ein 90cm sowie ein 60cm Mast. Im Standard-Set wird der 90cm Mast ausgeliefert.

Zunächst wird die Baseplatte mittels der beiden M8 Senkkopfschrauben kurz am Mast befestigt. Im Anschluss kann die Fuselage an den Mast angeschraubt werden. Hierzu werden die beiden M8 Senkkopfschrauben lang genutzt.

Das FABFOIL ist nun fertig montiert und bereit für die Montage am Foilboard.

The Mast connects the Foilboard with the Fuselage. You can choose between a 90cm and a 60cm Mast. The standard set includes the 90cm Mast.

First, the Baseplate is fixed by the two M8 countersunk head screws short to the Mast. Afterwards the Fuselage can be screwed to the Mast. For this, the two M8 countersunk screws long are used.

The FABFOIL is now fully assembled and ready for assembly on the Foilboard.



## 2.5 Montage des Foilboards Assembly of Foilboard

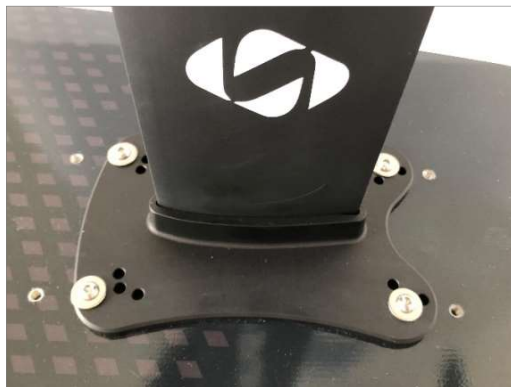
Im letzten Arbeitsschritt kann das FABFOIL am Foilboard angebracht werden. Die Befestigung erfolgt mittels der vier M6 Linsenkopfschrauben sowie den beiliegenden Unterlegscheiben.

Es stehen unterschiedliche Positionen zur Befestigung zur Verfügung. Je weiter vorne das FABFOIL am Foilboard befestigt ist, desto schneller steigt das Board bei gleicher Fußposition auf.

In the last step, the FABFOIL can be attached to the Foilboard. The attachment is made by the four M6 pan head screws and the enclosed washers.

There are different positions available for attachment. The farther forward the FABFOIL is attached to the Foilboard, the faster the board rises with the same position of feet.





---

### **3** **Wartung und Pflege**

#### **Maintenance and care**

Alle Verschraubungen sollten in regelmäßige Abständen geprüft werden. Ggf. müssen diese nachgezogen werden. Lose Schrauben können zum Verlust von Teilen während der Fahrt führen.

Salzwasser ist recht aggressiv und kann zu Korrosion führen. Wir empfehlen das FABFOIL nach dem Gebrauch zu demontieren und die Teile mit Süßwasser abzuspülen.

Zusätzlich empfiehlt sich der Einsatz der NASP Anti-Seize Schraubenpaste, um Korrosion zwischen den Teilen zu verhindern.

All fittings should be checked at regular intervals. Possibly they need to be retraced. Loose screws can lead to the loss of parts while driving.

Saltwater is quite aggressive and can cause corrosion. We recommend disassembling the FABFOIL after use and rinsing the parts with fresh water.

In addition, it is recommended to use NASP Anti-Seize Screw Paste to prevent corrosion between parts.



## **SPLEENE Kiteboarding**

a.m.sports GmbH  
Lyzeumstr. 19  
76437 Rastatt

Telefon: +49 7222 3859888  
E-Mail: [contact@spleene-kiteboarding.com](mailto:contact@spleene-kiteboarding.com)  
Web: [www.spleene-kiteboarding.com](http://www.spleene-kiteboarding.com)



@spleene



@spleenekiteboarding



@spleenekiteboarding



**SPLEENE**

*Enter the Zone*